

## Anleitung für Einbau und Wartung GRAF Trinkwasser-Nachspeisekonsole

Trinkwasser-  
Nachspeisekonsole 15/4  
Art. Nr. 350021

Trinkwasser-  
Nachspeisekonsole 25/4  
Art. Nr. 350022



Die in dieser Anleitung beschriebenen Punkte sind unbedingt zu beachten. Bei Nichtbeachtung erlischt jeglicher Garantieanspruch. Für alle über GRAF bezogenen Zusatzartikel erhalten Sie separate in der Transportverpackung beiliegende Einbauanleitungen.

Fehlende Anleitungen sind umgehend bei uns anzufordern.

Eine Überprüfung der Komponenten auf eventuelle Beschädigungen hat unbedingt vor der Montage bzw. Installation zu erfolgen.

Der Einbau ist von einer Fachfirma durchzuführen.

### Inhaltsübersicht

|     |  |    |
|-----|--|----|
| 1.  | ALLGEMEINE HINWEISE                        | 2  |
| 1.1 | Sicherheit                                 | 2  |
| 1.2 | Kennzeichnungspflicht                      | 2  |
| 2.  | EINSATZBEREICHE                            | 2  |
| 3.  | TECHNISCHE DATEN                           | 3  |
| 3.1 | Abmessungen und Gewicht                    | 3  |
| 3.2 | Steuerung                                  | 4  |
| 3.3 | Schwimmventil                              | 4  |
| 3.4 | 3-Wege Umschaltventil                      | 4  |
| 3.5 | Druck- und Strömungswächter „Controlmatic“ | 4  |
| 3.6 | Pumpe                                      | 4  |
| 3.  | TECHNISCHE DATEN                           | 5  |
| 4.  | MONTAGE UND EINBAU                         | 6  |
| 4.1 | Wandmontage                                | 6  |
| 4.2 | Anschluss Notüberlauf                      | 7  |
| 4.3 | Trinkwasseranschluss                       | 7  |
| 4.4 | Anschluss Saugleitung                      | 8  |
| 4.5 | Anschluss Druckleitung                     | 8  |
| 4.6 | Anschluss Schwimmerschalter                | 9  |
| 5.  | INBETRIEBNAHME                             | 9  |
| 6.  | WARTUNG UND PFLEGE                         | 10 |
| 6.1 | Wartung                                    | 10 |
| 6.2 | Pflege                                     | 10 |
| 7.  | STÖRUNG UND ABHILFEMABNAHMEN               | 11 |
| 8.  | SERVICEADRESSE                             | 12 |

## 1. Allgemeine Hinweise

### 1.1 Sicherheit

Bei sämtlichen Arbeiten sind die einschlägigen Unfallverhütungsvorschriften nach BGV C22 zu beachten.

Des Weiteren sind bei Einbau, Montage, Wartung, Reparatur usw. die in Frage kommenden Vorschriften und Normen zu berücksichtigen. Hinweise hierzu finden Sie in den dazugehörigen Abschnitten dieser Anleitung.

Die Installation der Anlage bzw. einzelner Anlagenteile muss von qualifizierten Fachleuten durchgeführt werden.

Bei sämtlichen Arbeiten an der Anlage bzw. Anlagenteilen ist immer die Gesamtanlage außer Betrieb zu setzen und gegen unbefugtes Wiedereinschalten zu sichern.

Die Firma GRAF bietet ein umfangreiches Sortiment an Zubehörteilen, die alle aufeinander abgestimmt sind und zu kompletten Systemen ausgebaut werden können. Die Verwendung anderer Zubehörteile kann dazu führen, dass die Funktionsfähigkeit der Anlage beeinträchtigt und die Haftung für daraus entstandene Schäden aufgehoben wird.

Bestimmte Anlagenteile stehen unter Spannung und dürfen nicht geöffnet werden. Arbeiten an elektrischen Einrichtungen dürfen nur von Elektrofachkräften durchgeführt werden.

Alle Elektrokabel und Anschlüsse müssen sich in einem einwandfreien Zustand befinden. Bei Beschädigungen darf die Anlage auf keinen Fall in Betrieb genommen werden.

Im Schadensfall kann Wasser aus der Anlage austreten. Das Wasser ist beispielsweise durch Installation eines Bodenablaufs abzuführen.

Bei unzureichender Befestigung bzw. Montage kann die Anlage herabfallen, es ist für eine ausreichende Tragkraft der Wand bzw. Halterung zu sorgen.

### 1.2 Kennzeichnungspflicht

Das Betriebswasser ist nicht zum Verzehr und zur Körperhygiene geeignet.

Alle Leitungen und Entnahmestellen von Brauchwasser sind mit den Worten „**Kein Trinkwasser**“ schriftlich oder bildlich zu kennzeichnen (DIN 1988 Teil 2, Abs. 3.3.2.) um auch nach Jahren eine irrtümliche Verbindung mit dem Trinkwassernetz zu vermeiden. Auch bei korrekter Kennzeichnung kann es noch zu Verwechslungen kommen, z.B. durch Kinder. Deshalb müssen alle Brauchwasser – Zapfstellen mit Ventilen mit **Kindersicherung** installiert werden.

Die Anlage hat keinen Einfluss auf die Qualität des Betriebswassers.

## 2. Einsatzbereiche

Die GRAF Trinkwasser-Nachspeisekonsole ist eine Schwimmerschaltergesteuerte Schaltzentrale für Regenwasser-Nutzungsanlagen. Sie dient der Betriebswasserversorgung von Ein- und kleineren Mehrfamilienhäusern. Durch die automatische, bedarfsgerechte Nachspeisung mit Trinkwasser ist auch bei leerem Regenwasserbehälter eine Betriebswasserversorgung gewährleistet.

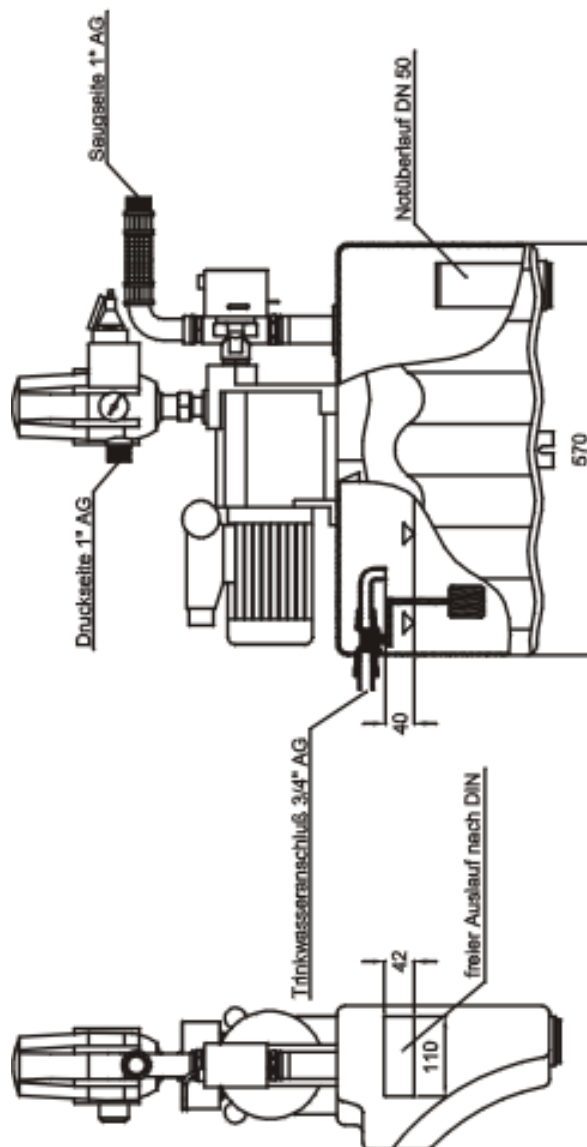
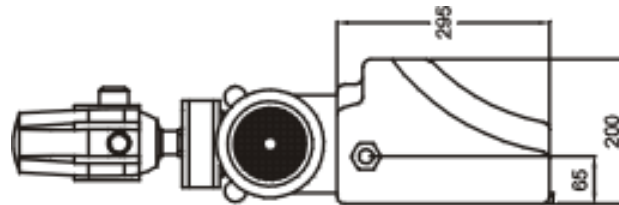
Betriebswasser kann zum Garten gießen, für die Toilettenspülung, zum Wäsche waschen und als Putzwasser verwendet werden.

Die GRAF Trinkwasser-Nachspeisekonsole ist zur Montage in frostgeschützten, überflutungssicheren und trockenen Räumen vorgesehen. Weitere Angaben zur Anlagenauslegung, Montage und Bedienung entnehmen Sie den folgenden Kapiteln.

### 3. Technische Daten

#### 3.1 Abmessungen und Gewicht

Gewicht: ca. 30 kg



## 3. Technische Daten

### 3.2 Steuerung

Die Steuerung erfolgt über den im Tank installierten Schwimmerschalter.

### 3.3 Schwimmerventil

|                    |  |
|--------------------|--|
| Betriebstemperatur | 30°C max.  |
| Betriebsdruck      | 0,3 – 4,5 bar (bei zu starkem Wasserdruck muss ein Druckminderer eingebaut werden) |
| Druckfluss max.    | 1,7 m <sup>3</sup> /h  |
| Anschlüsse         | <sup>3</sup> / <sub>4</sub> “ AG   |

### 3.4 3-Wege Umschaltventil

|                           |                          |
|---------------------------|--------------------------|
| Spannung / Frequenz       | 230 V / 50Hz             |
| Leistung                  | 6 W (bei Ventilbewegung) |
| Durchfluss max.           | 16 m <sup>3</sup> /h     |
| Öffnungszeit              | ca. 10 sek               |
| Schließzeit               | ca. 5 sek                |
| Druck max.                | 10 bar                   |
| Zulässiger Differenzdruck | 0,7 bar                  |

### 3.5 Druck- und Strömungswächter „Controlmatic“

|                      |                       |
|----------------------|-----------------------|
| Spannung / Frequenz  | 230 V / 50 Hz         |
| Schutzklasse         | IP 44                 |
| Durchflussmenge max. | 10 m <sup>3</sup> /h  |
| Durchflussmenge min. | 0,1 m <sup>3</sup> /h |
| Betriebsdruck max.   | 10 bar                |
| Einschaltdruck min.  | 1,5 bar               |
| Einschaltdruck max.  | 2,6 bar               |

Wiederinbetriebnahme nach Trockenlauf der Pumpe durch Betätigung der „RESET“ Taste möglich.

Sind in der Anlage Druckstöße durch schnell schließende Armaturen (z. B. Magnetventile in Hochdruckreinigern) zu erwarten, halten Sie bitte Rücksprache mit Fa. GRAF.

### 3.6 Pumpe

|         |  |
|---------|--|
| Antrieb | Einphasen-Wechselstrommotor 220-240 V / 50 Hz mit eingebautem Überlastschutz, IP 44, Isolationsklasse F. |
|---------|--|

#### 3.6.1 Trinkwasser-Nachspeisekonsole 15/4

|                   |                                  |
|-------------------|----------------------------------|
| Leistungsaufnahme | 660 W                            |
| Förderhöhe max.   | 35 m                             |
| Druck max.        | 3,5 bar                          |
| Fördermenge max.  | 3600 l/h (siehe auch Diagramm 2) |
| Saughöhe max.     | 3 m                              |
| Sauglänge max.    | 15 m                             |

Bezüglich Saughöhe als Funktion der Sauglänge siehe auch Diagramm 1.

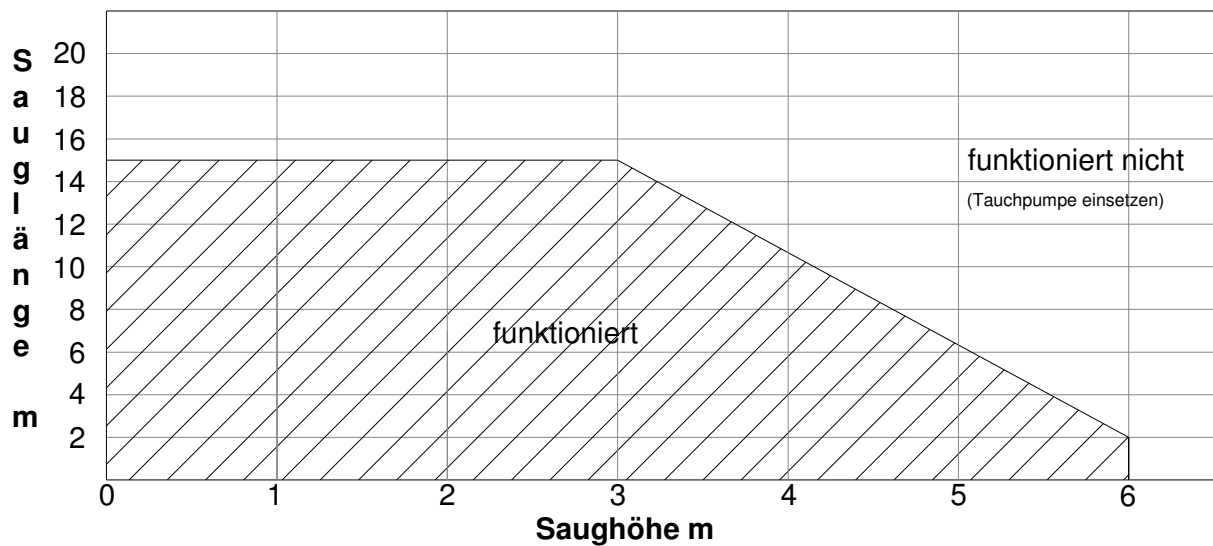
### 3. Technische Daten

#### 3.6.2 Trinkwasser-Nachspeisekonsole 25/4

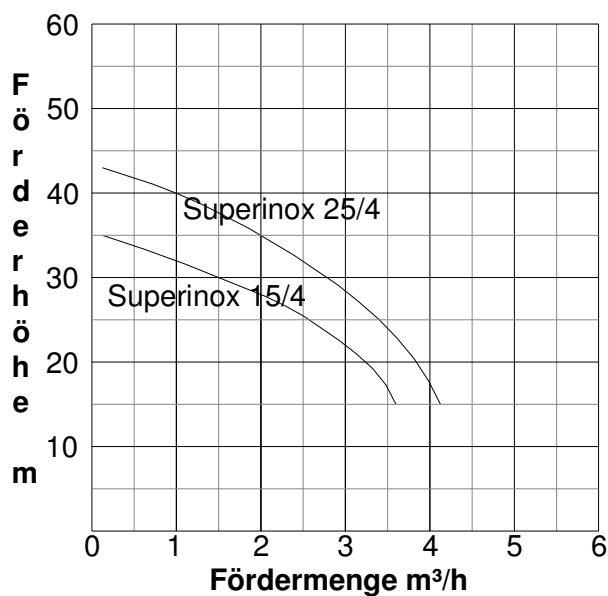
|                   |                             |
|-------------------|-----------------------------|
| Leistungsaufnahme | 800 W                       |
| Förderhöhe max.   | 43 m                        |
| Druck max.        | 4,3 bar                     |
| Fördermenge max.  | 4200 l/h (siehe Diagramm 2) |
| Saughöhe max.     | 3 m                         |
| Sauglänge         | 15 m                        |

Bezüglich Saughöhe als Funktion der Sauglänge siehe auch Diagramm 1.

**Saughöhe als Funktion der Sauglänge**



**Fördermenge in Abhängigkeit zur Förderhöhe**



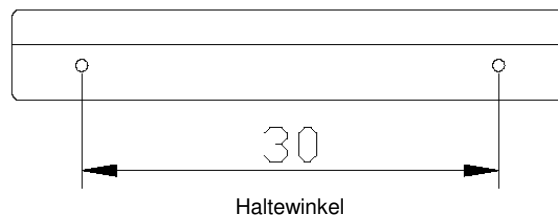
## 4. Montage und Einbau

Die GRAF Trinkwasser-Nachspeisekonsole aus der Transportverpackung nehmen, im gleichen Karton befindet sich auch das Zubehör. Die gesamte Anlage sofort auf eventuelle Beschädigungen überprüfen. Beschädigungen müssen vor der Montage gemeldet werden.

### 4.1 Wandmontage

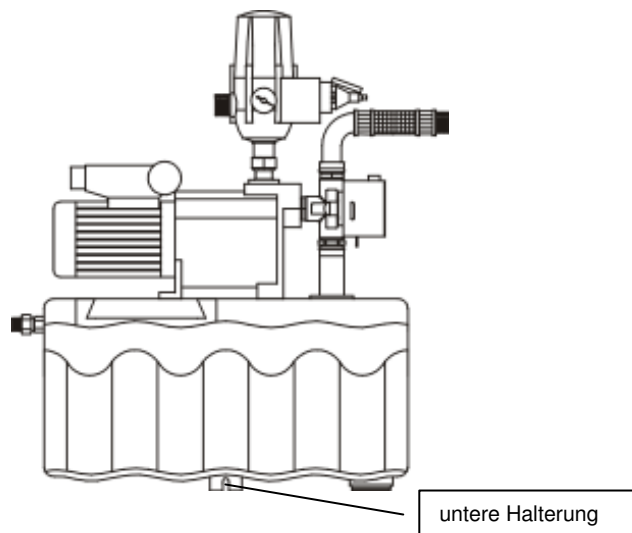
Die GRAF Trinkwasser-Nachspeisekonsole ist zur Aufhängung (oberhalb der Rückstauenebene) in frostgeschützten, überflutungssicheren und trockenen Räumen vorgesehen.

Bei der Standortwahl ist zu berücksichtigen, dass für eventuelle Einstell- und Wartungsarbeiten oberhalb der Anlage noch ca. 50 cm Platz zur Verfügung stehen muss. Die vorgesehene Wand muss geeignet sein, das Anlagengewicht, im gefüllten Zustand von ca. 40 kg, zu tragen.



Die zu bohrenden Punkte laut Bohrbild an der gewünschten Wand einzeichnen (der Winkel kann als Schablone genutzt werden) und mit einem 12er Bohrer die Befestigungslöcher mit einer Tiefe von ca. 60 mm bohren. Die beiliegenden Dübel einsetzen und den Haltewinkel mit den Schrauben befestigen. Es ist unbedingt darauf zu achten, dass der Winkel waagrecht montiert wird. Anschließend wird die Trinkwasser-Nachspeisekonsole eingehängt und die untere Befestigung gekennzeichnet. Die Konsole wieder abheben und die markierte Stelle mit einem 10er Bohrer bohren und den entsprechenden Dübel einsetzen.

Die vier selbstklebenden Gummipuffer vor dem Einhängen der Trinkwasser-Nachspeisekonsole an der Rückseite in die äußeren Ecken einkleben.

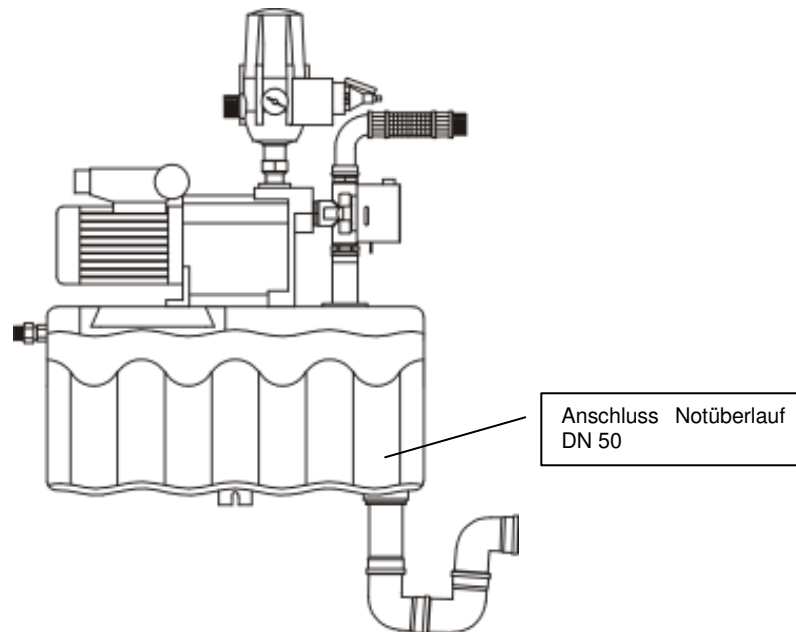


## 4. Montage und Einbau

### 4.2 Anschluss Notüberlauf

Der Notüberlauf wird mit handelsüblichem DN 50 Rohren hergestellt und an das Abwassernetz angeschlossen. Wir empfehlen den Notüberlauf mittels 86° HT-Bögen zu einem Siphon auszubilden. Die Anlage darf nur in Räumen mit Bodenablauf eingebaut werden, da bei einem Störfall Wasser aus der Anlage austreten kann.

Im Normalbetrieb tritt kein Wasser aus.

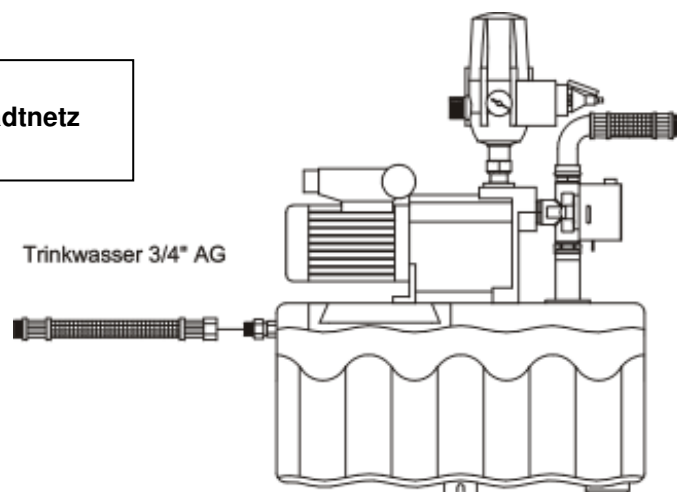


### 4.3 Trinkwasseranschluss

Zur Verbindung des Schwimmerventils mit dem Trinkwassernetz empfehlen wir die Installation mit einem 3/4" Panzerschlauch. **Beim Anschließen der Frischwasserzuleitung muss ein verdrehen des Ventils unbedingt verhindert werden, da eine einwandfreie Funktion ansonsten nicht gewährleistet ist.** Ein zusätzliches Absperrventil erleichtert zukünftige Wartungsarbeiten.

Vor der Installation muss die Trinkwasserleitung gut durchgespült werden. Ein bauseits zu montierender Feinfilter garantiert eine langfristige Funktion des Schwimmerventils und des 3-Wege-Umschaltventils.

**Achtung:**  
Leitungsdruck Stadtnetz  
max. 0,3 – 4,5 bar!

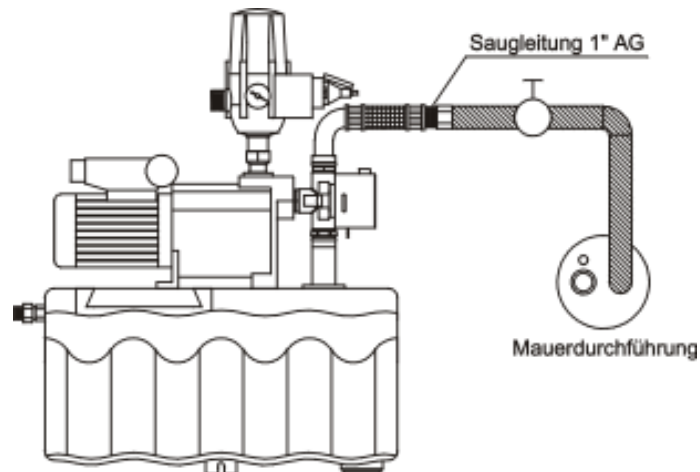


## 4. Montage und Einbau

### 4.4 Anschluss Saugleitung

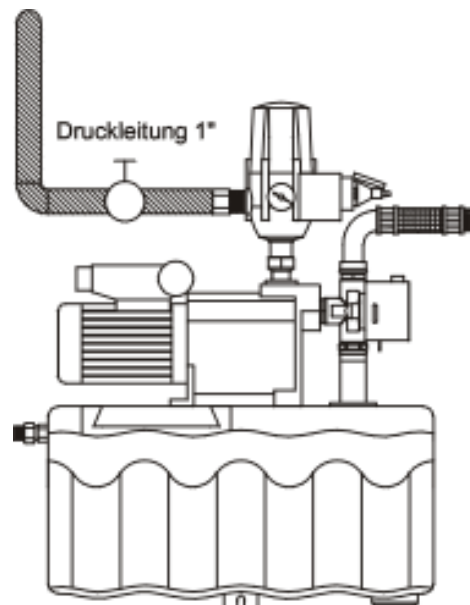
Die 1" Saugleitung wird in einem Leerrohr stetig steigend, ohne Durchbiegungen zum Installationsort der Trinkwassernachspeisung geführt. Ist dies nicht möglich, ist an der höchsten Stelle der Saugleitung ein Entlüftungsventil zu installieren.

Der Anschluss an die Trinkwasser-Nachspeisekonsole erfolgt oberhalb des 3-Wege-Umschaltventils am 1" Panzerschlauch. Die Installation eines Absperrhahnes in der Saugleitung erleichtert eventuelle Wartungsarbeiten.



### 4.5 Anschluss Druckleitung

Der Anschluss der Druckleitung erfolgt am Druck- und Strömungswächter. Die weitere Installation zu den einzelnen Verbrauchern erfolgt bauseits mit handelsüblichem Installationsrohr (kein Kupferrohr verwenden). Ein Absperrhahn in der Druckleitung erleichtert eventuelle Wartungsarbeiten.



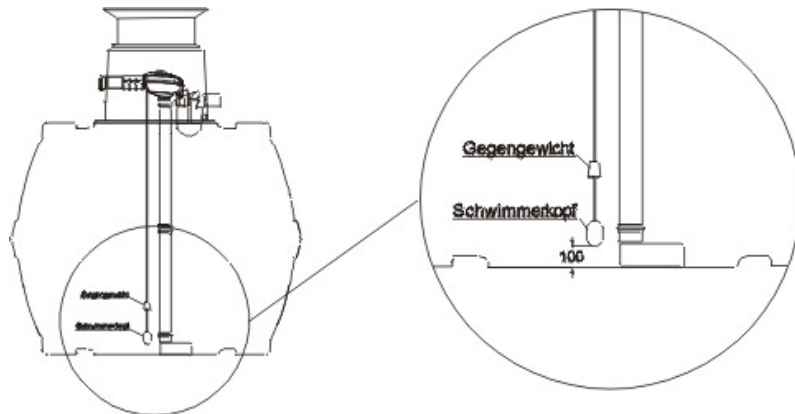


## 4. Montage und Einbau

### 4.6 Anschluss Schwimmerschalter

Das Schwimmerschalterkabel wird vom Erdtank durch das Leerrohr zur Trinkwasser-Nachspeisekonsole verlegt, der Spezial-Doppelstecker wird in eine 230 V - Steckdose eingesteckt. An diesem Doppelstecker wird das 3-Wege-Ventil angeschlossen.

Der Schwimmerschalter ist im Behälter so zu fixieren, dass der Schwimmerkopf im gestreckten Zustand ca. 10 – 15 cm über dem Tankboden schwebt, das gelbe Gegengewicht ist ca. 20 cm oberhalb des Schwimmerkopfes zu positionieren.

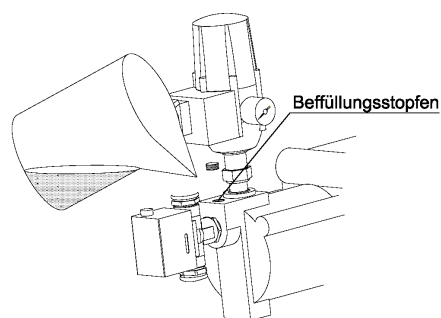


## 5. Inbetriebnahme

Vor Inbetriebnahme der Anlage müssen alle zu- und abführenden Leitungen durchgespült werden. Teilchen > 0,2 mm können zu schweren Schäden an der Pumpe und anderer Bauteile führen.

Nehmen Sie die Pumpe niemals trocken in Betrieb!

Schrauben Sie den Einfüllstutzen am Pumpengehäuse auf und füllen Sie den Pumpenkörper mit Wasser.

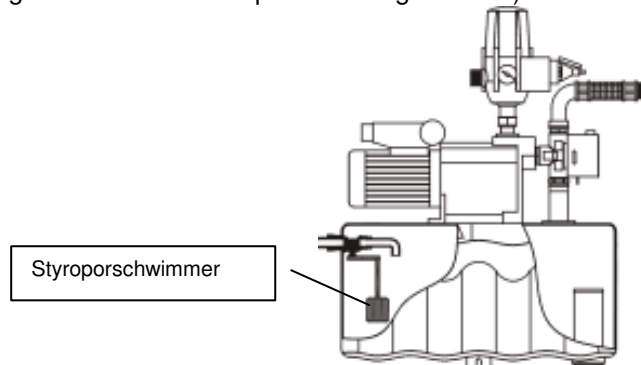


Anschließend wird die Saugleitung ebenfalls mit Wasser befüllt. Hierzu wird am Zisternen-seitigen Ende ein Schlauch an die Saugleitung (Saugkorb entfernen) angeschlossen und ein Verbraucher im Haus geöffnet. Stellen Sie sicher, dass das rote 3-Wege-Ventil auf Automatik [A] steht. Durch Öffnen des Zulaufventils am Befüllschlauch die gesamte Anlage befüllen, bis am geöffneten Verbraucher Wasser blasenfrei austritt. Mit dieser Vorgehensweise wird die Anlage zuverlässig entlüftet und ist sofort betriebsbereit. Jetzt den Netzstecker der Controlmatic in eine Steckdose (230 V / Absicherung 16 A träge) einstecken, die Anlage läuft sofort an. Sollte die Pumpe nicht anlaufen bzw. nach kurzer Zeit wieder ausgehen ist der „Reset Knopf“ am Controlmatic zu drücken. Dieser Vorgang ist so lange zu wiederholen, bis am Verbraucher das Wasser blasenfrei austritt, anschließend den Verbraucher schließen, die Pumpe erreicht ihren maximalen Druck und schaltet automatisch ab.

## 5. Inbetriebnahme

Ist ein Befüllen der Saugleitung wie oben beschrieben nicht möglich, kann diese auch vom Installationsort der Trinkwasser-Nachspeisekonsole befüllt werden, dabei muss das Fußventil der Saugleitung im Behälter geöffnet werden. Die Befüllung muss so lange erfolgen, bis am zisternenseitigen Ende Wasser austritt. Anschließend die Anlage wie oben beschrieben in Betrieb nehmen.

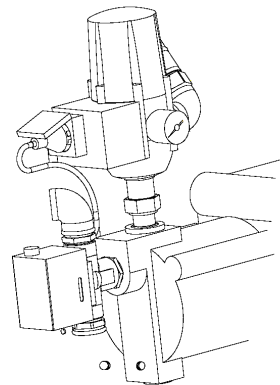
Zum Abschluss der Inbetriebnahme wird der Trinkwasserzulauf zum Nachspeisebehälter geöffnet. Dadurch füllt sich der Behälter, bevor das Wasser durch den Überlauf abfließt muss das Schwimmerventil den Zulauf verschließen. Ist dies nicht der Fall muss das Ventil durch nachjustieren des Styroporschwimmers eingestellt werden (hierzu muss die Pumpe komplett entfernt werden, da die Revisionsöffnung sich unter der Pumpenhalterung befindet).



## 6. Wartung und Pflege

### 6.1 Wartung

Die komplette Anlage muss in regelmäßigen Abständen (ca. alle 3 – 4 Monate) gewartet werden. Bei jeder Wartung sind alle Schraubverbindungen auf Dichtheit zu prüfen. Des Weiteren sollte der Sitz und die Funktion des Schwimmerventils im Nachspeisebehälter kontrolliert werden. Wird die Anlage über einen längeren Zeitraum nicht genutzt oder besteht Frostgefahr ist die Pumpe und die Controlmatic zu entleeren. Eine Zwischenlagerung darf nur an einem trockenen gut belüfteten Ort erfolgen.



Entleerungsstopfen

### 6.2 Pflege

Zur Pflege und Reinigung der Anlage ist es ausreichend diese mit einem feuchten Tuch abzuwischen, bei größeren Verunreinigungen können auch sanfte Reiniger eingesetzt werden. Auf keinen Fall mit Lösungsmitteln oder lösungsmittelhaltigen Reinigern säubern.

## 7. Störung und Abhilfemaßnahmen

Reparaturen an elektrischen Anlagenteilen dürfen nur von Fachfirmen durchgeführt werden!

| Störung                          | Ursache   | Fehlerbehebung   |
|----------------------------------|---|--|
| Pumpe läuft nicht an             | - Netzspannung fehlt  | - Netzstecker einstecken oder Netzspannung überprüfen  |
|                                  | - Pumpenrad blockiert   | - Pumpe von einem Fachbetrieb warten oder reinigen lassen  |
| Pumpe saugt nicht an             | - Saugventil nicht im Wasser                                    | - Saugventil unterhalb des Wasserspiegels anbringen  |
|                                  | - Pumpenrad ohne Wasser   | - Anlage mit Wasser befüllen   |
|                                  | - Luft in Saugleitung   | - Anlage entlüften, Dichtheit der Anlage prüfen  |
|                                  | - Saugkorb verstopft  | - Saugkorb reinigen  |
| Pumpe schaltet nicht ab          | - max. Saughöhe, bzw. Länge der Saugleitung wurde überschritten | - Saughöhe überprüfen, ggf. Standort der Pumpe ändern oder Tauchpumpe einsetzen                    |
|                                  | - möglicherweise Verbraucher offen                              | - Verbraucher schließen  |
| Fördermenge ungenügend           | - Druckleitung bzw. Verbraucher undicht                         | - Druckleitung bzw. Verbraucher abdichten  |
|                                  | - Saughöhe zu hoch  | - Saughöhe überprüfen, ggf. Standort der Pumpe ändern oder Tauchpumpe einsetzen                    |
|                                  | - Saugkorb verschmutzt  | - Saugkorb reinigen  |
|                                  | - Verschmutzung einzelner Anlagenteile                          | - Alle Anlagenteile reinigen, Pumpe von Fachbetrieb warten lassen                                  |
| Thermoschalter schaltet Pumpe ab | - Förderhöhe zu hoch  | - Förderhöhe überprüfen, ggf. Standort der Pumpe ändern oder größere Pumpe einsetzen               |
|                                  | - Motor ist durch Verschmutzung im Pumpengehäuse überlastet     | - Pumpe von einem Fachbetrieb warten und reinigen lassen<br>- Ansaugen von Fremdstoffen verhindern |

## 8. Serviceadresse

### Allgemeine Anlagenteile

Otto Graf GmbH  
**Herr Ruf**  
Carl-Zeiss-Straße 2-6  
79331 Teningen

Tel.: 0049/(0)7641/589-39  
Fax: 0049/(0)7641/589-70

### Notizen:

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

